

1. Chegada de Estrangeiros ao Aeroporto de Dili, por País de Origem Foreigners Arrival at Dili Airport, by Country of Origin

Países	2020							2021			Countries
	Unit: number							Unit: number			
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR1	QTR2	QTR3	
Austrália	1,531	137	522	385	324	506	758	Australia			
Brasil	134	0	15	11	14	7	16	Brazil			
China	1,166	1	360	307	156	213	37	China			
EUA	250	1	46	31	45	20	149	USA			
Filipinas	524	1	8	19	7	20	32	Philippines			
Índia	132	0	7	3	4	8	11	India			
Indonésia	1,730	24	31	17	1	57	325	Indonesia			
Japão	170	1	18	14	30	17	48	Japan			
Malásia	147	0	6	2	1	14	26	Malaysia			
Nova Zelândia	93	4	33	25	25	52	72	New Zealand			
Paquistão	20	0	10	11	7	1	8	Pakistan			
Portugal	877	5	201	98	275	84	483	Portugal			
Reino Unido	55	6	44	17	24	37	66	United Kingdom			
Singapura	1,473	0	11	8	1	3	8	Singapore			
Outros Países	6,046	45	544	502	451	440	616	Other Countries			
TOTAL	14,348	225	1,856	1,450	1,365	1,479	2,665	TOTAL			

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Departamento de Imigração, Polícia Nacional de Timor-Leste/ Immigration Department, Timor-Leste National Police

3. Subscritores de Serviços Telefónicos, por Tipo Telephone Services Subscribers by Type

Unidade: número	2021			Unit: number
	Timor Telecom	Telkomcel	Telemor	
	QTR3	QTR3	QTR3	
FIXED SUBSCRIBERS				
Rede Fixa	1,892	x	x	Fixed Phones
Posto Públicos	17	x	x	Public Payphones
Internacionais Circuitos Telefónicos	0	x	x	International Telephone Circuits
Nacional Circuitos telefónicos	634	x	x	National Telephone Circuits
Total Fixed Subscribers		x	x	Total Fixed Subscribers
Áreas Urbanas	100%	x	x	Urban Areas
Casas Particulares	0	x	x	Residential
MOBILE SUBSCRIBERS				
Assinantes de Telefonia Móvel Celular	351,320	474,551	546	Cellular Mobile Subscribers Telephone Subscribers
Cellular Cartão Pré-pago Móvel	344,731	0	546	Cellular Mobile Prepaid Card
Os Assinantes de Rede Móveis 3G/4G	194,551	42,285	121	Subscribers to 3G mobile networks
Total Mobile Subscribers	890,602	516,836	1,213	Total Mobile Subscribers

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Timor Telecom, Telkomcel, Telemor

5. Comércio Externo External Trade

Unidade: milhares USD	2020							2021			Unit: thousands USD
	Unit: thousands USD							Unit: thousands USD			
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR1	QTR2	QTR3	
Exportações	100,201	20,719	76,748	52,388	105,788	241,333	123,885	Domestic Exports			
Re-exportações	4,703	3,085	1,422	4,727	1,126	13,037	87,801	Re-exports			
TOTAL	104,905	23,804	78,171	57,114	106,914	254,370	211,686	TOTAL			
Importações de Mercadorias	133,447	91,351	137,003	135,211	116,145	341,362	167,455	Merchandise Imports			
Outras Importações	43,214	22,965	29,700	29,700	29,333	100,456	108,736	Non-merchandise Imports			
TOTAL	176,661	114,316	166,703	166,703	145,477	441,818	276,191	TOTAL			
Balança Comercial	-71,757	-90,512	-88,532	-110,661	-38,563	-187,448	-64,505	Trade Balance			
Taxa de Cobertura ¹⁾ (%)	59%	21%	47%	34%	73%	58%	77%	Coverage Rate ¹⁾ (%)			

¹⁾Taxa de cobertura das importações pelas exportações/Coverage rate of imports by exports
Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

7. Importações por País de Origem Imports by Country of Origin

País de Origem	2020							2021			Country of Origin
	Unit: thousands USD							Unit: thousands USD			
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	QTR1	QTR2	QTR3	
Austrália	2,904	2,275	2,987	2,984	2,324	10,460	3,426	Australia			
China	14,905	18,757	21,041	23,434	17,868	90,964	27,502	China			
Indonésia	46,827	29,433	50,527	59,228	44,098	96,143	50,169	Indonesia			
Japão	2,346	1,311	1,385	2,709	0	4,569	1,506	Japan			
Malásia	1,556	3,775	12,796	10,998	2,788	9,311	6,100	Malaysia			
Portugal	0	0	0	1,113	0	2,647	817	Portugal			
Singapura	23,513	4,240	14,601	9,486	15,698	27,940	16,839	Singapore			
Thailand	1,039	0	1,211	0	1,320	2,534	1,676	Thailand			
Vietname	6,070	8,420	5,293	0	1,047	6,198	20,227	Vietname			
Brasil	1,768	2,403	1,833	3,471	3,235	5,829	3,072	Brasil			
Índia	2,506	1,304	2,607	5,997	8,554	21,423	6,008	India			
Hongkong	20,053	10,226	5,552	2,918	2,045	3,931	3,824	Hongkong			
Republic of Korea	0	0	0	0	0	1,055	139	Korea			
Other Country	9,909	8,864	16,842	12,724	19,152	58,246	26,101	Other Country			
TOTAL	133,396	91,008	136,675	135,062	92,193	341,250	167,406	TOTAL			

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

2. Tráfego Comercial no Aeroporto de Dili Dili Airport Commercial Traffic

Vãos (Nº)	Chegada	2020				2021			Arrival	Flights (Nº)
		Unit: number				Unit: number				
		QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3		
Vãos (Nº)	Partida	662	184	229	181	136	299	281	Departure	
	Chegada	16,210	496	1,950	1,867	1,543	1,347	3,368	Arrival	
Pasageiros (Nº)	Partida	16,881	599	740	1,992	1,344	1,510	2,672	Departure	
	Chegada	13,466	13,921	18,384	19,479	15,927	0	26,471	Arrival	
Cargo (Kg)	Partida	11,760	1,925	7,982	4,605	0	87,867	19,333	Departure	
	Chegada	13,466	13,921	18,384	19,479	15,927	0	26,471	Arrival	

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional da Aviação Civil/National Directorate for Civil Aviation

4. Veículos Registrados por Tipo de Veículo Vehicle Registration by Type of Vehicle

Tipo de Veículo	2020				2021			Type of Vehicle
	Unit: number				Unit: number			
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	
Motociclo	3,667	1,634	5,610	5,905	3,440	2,446	3,252	Motorcycle
Ligeiros de passageiros	756	462	860	693	281	646	819	Light for passengers
Ligeiros de mercadorias	42	6	0	0	0	0	0	Light for cargo
Pesados	109	74	120	94	66	60	116	Heavy
TOTAL	4,574	2,176	6,590	6,692	3,787	3,152	4,187	TOTAL

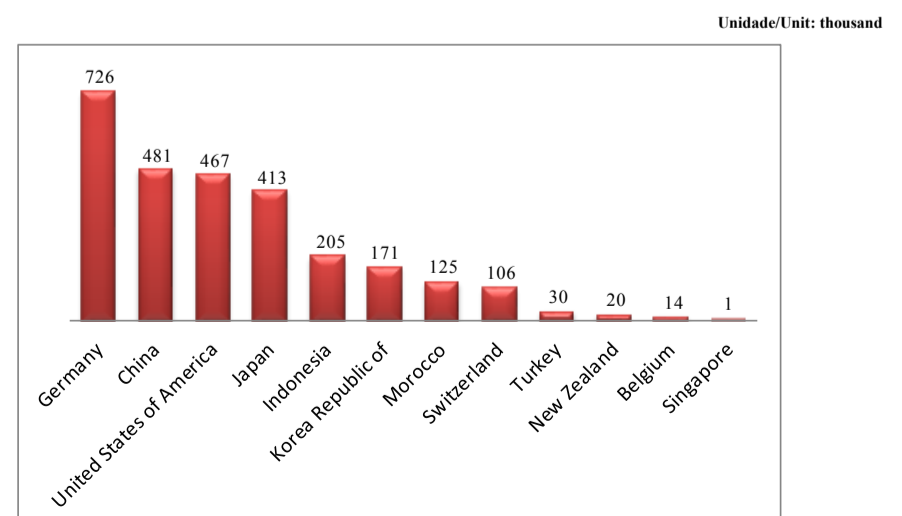
Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: Direcção Nacional dos Transportes Terrestres/National Directorate for Land Transports

6. Dez Principais Produtos Importados Top Ten high Value Imports

Produtos	2020				2021			Merchandises
	Unit: thousands USD				Unit: thousands USD			
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	
Combustíveis Minerais	41,235	13,508	32,705	20,968	21,858	56,647	34,841	Mineral Fuels
Veículos	14,030	6,550	13,002	15,638	11,636	28,419	15,461	Vehicles
Cereais	7,055	16,552	7,945	6,021	10,903	28,482	24,872	Cereals
Máquinas e Peças	8,995	3,761	5,311	4,829	5,760	13,819	6,502	Machinery and Parts
Equipamento Eléctrico	6,367	6,048	9,039	7,388	6,703	13,873	7,022	Electrical Equipment
Bebidas	5,014	2,982	5,227	8,748	4,219	9,113	4,829	Beverages
Artigos ópticos e Fotográficos	1,159	1,509	1,143	621	393	1,995	0	Optical and Photographic Articles
Cimento	4,556	1,991	5,483	6,217	4,075	7,776	7,259	Cement
Artigos de Aço ou Ferro	2,399	2,215	3,186	3,885	2,597	5,329	7,893	Iron or Steel Articles
Produtos Farmacêuticos	533	526	519	853	720	3,093	0	Pharmaceutical Products
TOTAL	91,343	55,642	83,560	75,168	68,864	168,546	108,679	TOTAL

Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

8. Exportações do Café por País de Destinação Exports of Coffee by Country of Destination ('000 USD)



Trimester/QTR-Quarter
Fonte/Source: DGE—Direção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

9. Índice de Preços no Consumidor (IPC), Dili Consumer Price Index (CPI), Dili

Unidade: número

Unit: number

Grupos de Consumo	2020				2021			Consumption Groups
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	
Todos os Grupos	102.2	102.4	101.8	102.5	103.9	105.9	106.4	All Groups
Alimentação	103.9	104.5	103.3	105.0	106.7	110.4	111.3	Food
Alcôol e Tabaco	98.6	98.6	98.7	98.7	104	104	105.4	Alcohol & Tobacco
Vestuário e Calçado	102.7	102.7	102.4	102.7	102.5	102.6	102.6	Clothing & Footwear
Habitação	99.6	99.6	99.6	99.6	99.6	99.6	99.2	Housing
Mobília e outros equipamentos para a casa	99.7	100.2	99.5	98.8	100.6	100.4	99.4	Household furnishings, supplies
Saúde	100	100	100	100.0	100	100	100	Health
Transporte	98.7	97.3	96.8	96.3	96.8	98.6	100.3	Transport
Comunicação	99.4	99.4	99.4	99.4	99.4	99.4	99.4	Communication
Recreação e Cultura	100	100.3	100.3	100.2	100.6	100.6	100.3	Recreation and culture
Educação	110.1	110.1	110.1	110.1	110.1	110.1	110.1	Education

Trimestre/QTR -Quarter

10. Variação Trimestral do IPC, Dili (%) CPI Quarterly Percentage Change, Dili

Grupos de Consumo	2020				2021			Consumption Groups
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	
Todos os Grupos	0.7	0.2	-0.6	0.7	1.4	2	0.5	All Groups
Alimentação	1.1	0.6	-1.2	1.7	1.7	3.7	0.9	Food
Alcôol e Tabaco	-0.6	0.0	0.1	0.0	5.3	0.0	1.4	Alcohol & Tobacco
Vestuário e Calçado	2.7	0.0	-0.3	0.3	-0.2	0.1	0	Clothing & Footwear
Habitação	-0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	-0.4	Housing
Mobília e outros equipamentos para a casa	0.9	0.5	-0.7	-0.7	1.8	-0.2	-1	Household furnishings, supplies
Saúde	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	Health
Transporte	-1	-1.4	-0.5	-0.5	0.5	1.8	1.7	Transport
Comunicação	0.8	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	Communication
Recreação e Cultura	-0.2	0.3	0.0	-0.1	0.4	0.0	-0.3	Recreation and culture
Educação	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0	Education

Trimestre/QTR -Quarter

Fonte/Source: DGE—Direcção Geral de Estatística/General Directorate of Statistics

11. Produção e Consumo de Electricidade em Dili Electricity Production and Consumption in Dili

Unidade: milhares KWh

Unit: thousands KWh

	2020				2021			
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	
Produção	126,110	120,326	123,904	132,254	124,642	121,468	126,538	Production
Consumo (Consumption)								
Doméstico	35,122	17,780	30,904	38,009	35,902	32,424	33,946	Domestic
Comercial	18,443	14,789	15,897	18,567	19,279	17,116	17,857	Commercial
Governo	3,574	5,407	5,523	6,286	6,691	7,910	10,169	Government
Outros	1,210	1,041	837	1,117	815	1,082	1,402	Others
TOTAL	58,349	39,017	53,161	63,979	62,687	58,532	63,375	TOTAL

¹⁾Igrejas, Escolas, Embaixadas/Churches, Schools, Embassies
KWh—Kilowatt hora/Kilowatt hour
Trimestre/QTR-Quarter
Fonte/Source: EDTL—Electricidade de Timor-Leste/Electricity of Timor-Leste
NB: Consumption numbers now include District and Sub District

12. Créditos da Banca Comercial ao Sector Privado Commercial Bank Credits to Private Sector

Unidade: milhares USD

Unit: thousands USD

Sector	2020				2021			Sector
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	
Agricultura	1,582	1,820	1,463	1,315	1,289	2,501	2,746	Agriculture
Manufaturas e Indústria	5,471	11,585	11,096	11,044	7,347	26,817	26,515	Industry and Manufacturing
Construção	44,267	44,734	38,702	36,088	38,450	27,987	37,620	Construction
Transportes e Comunicações	2,498	1,020	587	1,436	6,022	4,506	2,825	Transport and Communications
Comércio e Finanças	34,840	34,609	33,684	35,440	33,995	36,145	35,406	Trade and Finance
Turismo e Serviços	11,976	10,911	6,979	6,482	5,582	3,923	3,450	Tourism and Services
Indivíduos e Outros	129,593	128,974	148,966	165,312	169,648	178,108	178,122	Individuals and Others
TOTAL	230,227	233,653	241,477	257,117	262,333	279,992	286,683	TOTAL

Trimestre/QTR-Quarter

Fonte/Source: Autoridade Bancária e de Pagamentos/Payment and Banking Authority

13. Estatísticas das Finanças Públicas Government Finance Statistics

Unidade: milhares USD

Unit: thousands USD

	2019				2021			
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	
Receitas (Revenue)								
Receitas Fiscais	32,853	23,025	28,420	34,250	24,563	31,799	27,031	Tax Revenue
Receitas não Fiscais	12,833	14,112	15,251	17,648	10,598	10,285	13,437	Non-tax revenue
Total Receitas	45,686	37,137	43,671	51,898	35,161	42,084	40,469	Total Revenue
Despesas (Expenditure)								
Salários e Vencimentos	44,776	91,849	47,548	62,199	52,631	49,440	55,039	Salaries and Wages
Bens e Serviços	47,953	108,973	62,108	205,610	58,683	61,834	95,303	Goods and Services
Capital Menor	-	101	2,162	3,045	62	2,526	6,578	Minor Capital
Transferências	49,601	103,509	49,910	233,941	7,093	15,863	227,291	Transfers
Capital e Desenvolvimento	18,571	34,361	27,199	91,809	197,773	90,916	21,115	Capital and Development
Total Despesa	160,901	338,793	188,927	596,604	316,242	220,579	178,035	Total Expenditure
Excedente/Déficite	-115,215	-301,656	-145,256	-544,706	-281,081	-178,495	-137,426	Surplus/Deficit

Trimestre/QTR-Quarter

Fonte/Source: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

14. Estatísticas das Finanças Públicas Government Finance Statistics

Unidade: milhares USD

Unit: thousands USD

Despesa por Função	2020				2021			Expenditure by Function
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	
Serviços Públicos Gerais	53,814	116,591	64,574	178,814	139,166	47,648	69,710	General Public Services
Defesa	2,608	5,256	2,759	6,909	4,374	4,767	5,645	Defense
Segurança e Ordem Pública	17,323	35,273	20,576	16,112	45,202	6,857	42,662	Public Order and Safety
Assuntos Económicos	34,428	65,645	43,238	106,142	9,966	14,961	20,015	Economic Affairs
Protecção Ambiental	159	930	743	1,428	405	404	861	Environmental Protection
Saúde	10,166	21,952	10,830	83,699	11,565	12,225	10,993	Health
Lazer, Cultura e Religião	333	778	831	5,767	212	250	20,405	Leisure, Culture and Religion
Educação	5,951	13,777	7,513	12,419	20,125	18,590	668	Education
Protecção Social	33,462	72,489	33,366	43,443	47,628	63,947	25,245	Social Protection
Equipamentos Colectivos de Habitação	2,865	5,617	1,615	4,741	1,656	16,420	53,314	Housing Community Amenities
TOTAL	161,109	338,308	186,045	459,474	280,299	230,642	128,383	TOTAL

Trimestre/QTR-Quarter

Fonte/Source: Direcção Nacional do Tesouro/National Directorate of Treasury

15. Pessoas Registadas à Procura de Emprego, por Sexo Job Seekers Registered by Gender

Unidade: número

Unit: number

	2020				2021			
	QTR1	QTR2	QTR3	QTR4	QTR1	QTR2	QTR3	
Masculino	344*	0	4	151	429	64	314	Male
Feminino	431*	0	8	190	374	55	289	Female
TOTAL	775*	0	12	341	807	119	603	TOTAL

Trimestre/QTR-Quarter

Pessoas registadas nos centros de emprego/Job seekers registered at employment centers
Fonte/Source: Secretaria de Estado para a Política de Formação Profissional e Emprego/Departamento de Informação do Mercado de Trabalho/Secretary of State for Vocational Training and Employment

NB: (X) Data is not Available



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
Ministério do Plano e Finanças
Direcção Geral de Estatística
Direcção Nacional de Sistema e Relatório

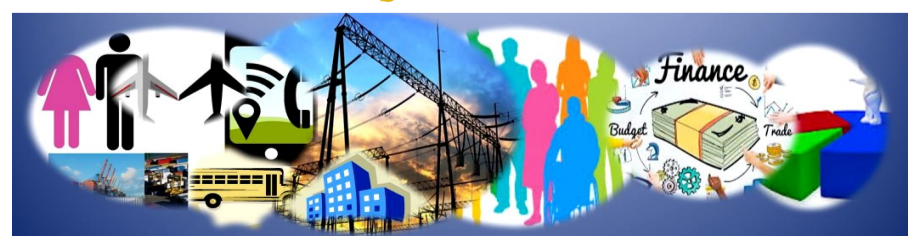


INDICADORES ESTATÍSTICOS TRIMESTRAIS

3^o Trimestre 2021

QUARTERLY STATISTICAL INDICATORS

3rd Quarter 2021



Edição Novembro
Edition November 2021

Título/Title
Indicadores Estatísticos Trimestrais/Quarterly Statistical Indicators

Editor:
Claudio Ferreira Fernandes No Hp: +67074026388
Georgina Martins No Hp: +67077375433

Director Nacional de Sistema e Relatório:
Silvino Lopes No Hp: +67077305916

Director Geral de Estatística:
Elias dos Santos Ferreira No Hp: +67077230149

Design e Composição/Design & Composition:
Helder Henriques Mendes No Hp: +67078572258

